

VOLTCRAFT®

D BEDIENUNGSANLEITUNG



Version 05/10

USB-POWER-SET 1

Best.-Nr. 51 82 83

1. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Produkt eignet sich zum Aufladen und zum Betrieb von bis zu vier USB-Geräten. Das Set besteht aus einem Netzteil mit vier austauschbaren Netzstecker-Adaptern und einem KFZ-Adapter. Die Spannungsversorgung des Netzteils erfolgt über eine handelsübliche Netzsteckdose (100 - 240 V/AC, 50/60 Hz). Die Spannungsversorgung des KFZ-Adapters erfolgt über die Zigarettenanzünderbuchse eines Kraftfahrzeugs (12 - 13,8 V/DC, Plus-Pol innen). Beide Geräte stellen eine Spannung von 5 V/DC zur Verfügung und liefern jeweils einen Ausgangsstrom von maximal 1000 mA. Bei einer Überlastung des Netzteils oder des KFZ-Adapters, zum Beispiel durch Kurzschluss oder zu hohe Dauerstromentnahme wird der jeweilige Ausgang zurückgeregelt. Ein Betrieb unter widrigen Umgebungsbedingungen ist nicht zulässig. Widrige Umgebungsbedingungen sind:

- Nässe oder zu hohe Luftfeuchtigkeit
- Staub und brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel

Das Produkt ist EMV-geprüft und erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die CE-Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet. Eine andere Verwendung als oben beschrieben ist nicht erlaubt und kann zur Beschädigung des Produkts führen. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag usw. verbunden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese für späteres Nachschlagen auf.

2. LIEFERUMFANG

- KFZ-Adapter CPS 5-5W 2USB
- Netzteil FPPS 5-5W 2USB
- 4 x Netzstecker-Adapter
- Bedienungsanleitung

3. SYMBOLERKLÄRUNG

Nur zur Verwendung in trockenen Innenbereichen

Schutzklasse 2 (doppelte oder verstärkte Isolierung)

4. SICHERHEITSHINWEISE



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie. Wichtige Hinweise, die unbedingt zu beachten sind, werden in dieser Bedienungsanleitung durch das Ausrufezeichen gekennzeichnet.

Personen / Produkt

- Das Produkt ist kein Spielzeug und sollte von Kindern ferngehalten werden!
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, die an das Gerät angeschlossen werden.
- Das Produkt darf keinem starken mechanischen Druck ausgesetzt werden.
- Das Produkt darf keinen extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Vibrationen oder Feuchtigkeit ausgesetzt sein.
- Das Produkt erzeugt im Betrieb Hitze. Achten Sie auf ausreichende Belüftung und decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb, und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

Sonstiges

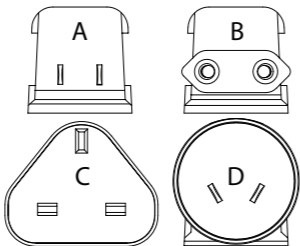
- Eine Reparatur des Geräts darf nur durch eine Fachkraft bzw. einer Fachwerkstatt erfolgen.
- Sollten Sie noch Fragen zum Umgang mit dem Gerät haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, steht Ihnen unser Technischer Support unter folgender Anschrift und Telefonnummer zur Verfügung:

Voltcraft®, 92242 Hirschau, Lindenweg 15, Deutschland, Tel.: 0180 / 586 582 7

5. INBETRIEBNAHME

Netzteil FPPS 5-5W 2USB

1. Wählen Sie einen der vier beiliegenden Netzstecker-Adapter und setzen Sie diesen seitenrichtig in den Adapter-Steckplatz auf der Unterseite des Netzteils ein. Schieben Sie den Adapter in Richtung der USB-Anschlüsse, bis der Adapter hörbar einrastet.



- A. USA / Japan
- B. Europa (außer CH und GB)
- C. Großbritannien
- D. Australien

- Um den Adapter zu entnehmen, drücken Sie mit einem Werkzeug (z.B. Schraubenzieher oder Stiftspitze) den Arretierungshebel herunter. Schieben Sie dann den Adapter weg von den USB-Anschlüssen und entnehmen Sie den Adapter.
- Verbinden Sie das Netzteil mit einer handelsüblichen Netzsteckdose.
- Die rote LED auf der Oberseite des Netzteils leuchtet und signalisiert, dass das Netzteil betriebsbereit ist.
- Verbinden Sie nun jeweils ein ausgeschaltetes USB-Gerät mit einem USB-Anschluss des Netzteils.
- Schalten Sie erst danach das USB-Gerät ein.
- Schalten Sie das USB-Gerät aus, bevor Sie es vom Netzteil trennen.
- Trennen Sie das Netzteil von der Steckdose, sobald Sie es nicht benutzen.

Sie können auch ein einzelnes USB-Gerät mit einer Stromaufnahme bis maximal 1000 mA an das Netzteil anschließen. Falls Sie noch ein zweites USB-Gerät anschließen, achten Sie darauf, dass die Gesamtstromaufnahme beider USB-Geräte 1000 mA nicht übersteigt.

KFZ-Adapter CPS 5-5W 2USB

- Verbinden Sie den KFZ-Adapter mit einer Zigarettenanzünderbuchse eines Kraftfahrzeugs (12 - 13,8 V/DC, Plus-Pol innen).
- Die rote LED auf dem KFZ-Adapter leuchtet und signalisiert, dass der KFZ-Adapter betriebsbereit ist.
- Verbinden Sie nun jeweils ein ausgeschaltetes USB-Gerät mit einem USB-Anschluss des KFZ-Adapters.
- Schalten Sie erst danach das USB-Gerät ein.
- Schalten Sie das USB-Gerät aus, bevor Sie es vom KFZ-Adapter trennen.
- Trennen Sie den KFZ-Adapter von der Zigarettenanzünderbuchse, sobald Sie ihn nicht benutzen.

• Sie können auch ein einzelnes USB-Gerät mit einer Stromaufnahme bis maximal 1000 mA an den KFZ-Adapter anschließen. Falls Sie noch ein zweites USB-Gerät anschließen, achten Sie darauf, dass die Gesamtstromaufnahme beider USB-Geräte 1000 mA nicht übersteigt.

• Sie können den Lader für den Zigarettenzünderanschluss mit laufendem oder bei stehendem Motor betreiben. Sie sollten jedoch den Motor nicht starten, wenn der Lader angeschlossen ist, da der Zigarettenzünderanschluss beim Start unterbrochen wird. Wird der Lader bei hoher Last für eine längere Zeit betrieben, ist es empfehlenswert den Motor zu starten, um die Fahrzeugbatterie aufzuladen.

6. SICHERUNG WECHSELN

Falls die LED des KFZ-Adapters nicht leuchtet, muss die Sicherung ersetzt werden. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

- Halten Sie den KFZ-Adapter mit dem schmalen Ende nach oben und entnehmen Sie den schwarzen Verschlussring, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Entnehmen Sie die defekte Sicherung und ersetzen Sie diese durch eine neue Sicherung gleichen Typs (T1AL250V).
- Schrauben Sie den schwarzen Verschlussring wieder auf den KFZ-Adapter.

Sicherungen werden von der Garantie nicht gedeckt.

7. ENTSORGUNG



Im Interesse unserer Umwelt und um die verwendeten Rohstoffe möglichst vollständig zu recyceln, ist der Verbraucher aufgefordert, gebrauchte und defekte Geräte zu den öffentlichen Sammelstellen für Elektroschrott zu bringen.

Das Zeichen der durchgestrichenen Mülltonne mit Rädern bedeutet, dass dieses Produkt an einer Sammelstelle für Elektroschrott abgegeben werden muss, um es durch Recycling einer bestmöglichen Rohstoffwiederverwertung zuzuführen.

8. TECHNISCHE DATEN

	Netzteil FPPS 5-5W 2USB	KFZ-Adapter CPS 5-5W 2USB
Betriebsspannung:	100 - 240 V/AC	12 - 13,8 V/DC
Ausgangsspannung/-strom:	5 V/DC, max. 1000 mA	
Betriebstemperatur:	0 °C bis +40 °C, 20 % bis 85 % rF	
Lagertemperatur:	-20 °C bis +60 °C, 10 % bis 90 % rF	
Sicherung:	---	T1AL250V
Abmessungen (B x H x T):	75 x 37 x 46 mm	104 x 31 x 44 mm
Gewicht:	130 g	42 g

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation von Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau, Tel.-Nr. 0180/ 586 582 7. Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten. © Copyright 2010 by Voltcraft®. *02_05/10_01-SB

VOLTCRAFT®

GB OPERATING INSTRUCTIONS



Version 05/10

USB POWER SET 1

Item No. 51 82 83

1. INTENDED USE

This product is designed for charging and operating up to four USB devices. The set features a power supply unit with four interchangeable mains plug adaptors and a car adaptor. Power is supplied to the power supply unit via a standard mains socket (100 – 240 V/AC, 50/60 Hz). Power is supplied to the car adaptor via the cigarette lighter socket of a vehicle (12 – 13.8 V/DC, positive pole inside). Both units supply a voltage of 5 V/DC at an output current of max. 1000 mA. The respective output is automatically reduced when an overload of the power supply unit or the car adaptor occurs, e.g. through a short circuit or too high a continuous current drain. Operation is not permitted under unfavourable ambient conditions. Unfavourable ambient conditions include:

- excessive dampness or humidity
- dust and combustible gases, vapours or solvents

This product fulfils European and national requirements related to electromagnetic compatibility (EMC). CE conformity has been verified and the relevant statements and documents have been deposited at the manufacturer.

Unauthorised conversion and/or modification of the device are inadmissible because of safety and approval reasons (CE). Any usage other than described above is not permitted and can damage the product and lead to associated risks such as short-circuit, fire, electric shock, etc. Please read the operating instructions thoroughly and keep them for further reference.

2. CONTENT OF DELIVERY

- Car adaptor CPS 5-5W 2USB
- Power supply FPPS 5-5W 2USB
- 4 x power plug adaptor
- Operating instructions

3. SYMBOLS EXPLANATION

Only for use in dry interior environments

Insulation class 2 (double or reinforced insulation)

4. SAFETY INSTRUCTIONS



We do not assume liability for resulting damages to property or personal injury if the product has been abused in any way or damaged by improper use or failure to observe these operating instructions. The warranty/ guarantee will then expire!

The icon with exclamation mark indicates important information in the operating instructions. Carefully read the whole operating instructions before operating the device, otherwise there is risk of danger.

Persons / Product

- The product is not a toy and should be kept out of reach of children!
- When used in conjunction with other devices, observe the operating instructions and safety notices of connected devices.
- The product must not be subjected to heavy mechanical stress.
- The product must not be exposed it to extreme temperatures, direct sunlight, intense vibration, or dampness.
- The device generates heat during operation. Ensure adequate housing and do not cover the housing during operation.
- If there is reason to believe that safe operation is no longer possible, the device is to be put out of operation and secured against unintended operation. Safe operation is no longer possible if the device:
 - shows visible damages,
 - no longer works,
 - was stored under unfavourable conditions for a long period of time or
 - was subject to considerable transport stress.

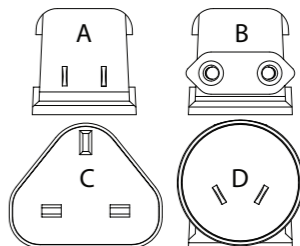
Miscellaneous

- Repair works must only be carried out by a specialist/ specialist workshop.
- If you have queries about handling the device, that are not answered in this operating instruction, our technical support is available under the following address and telephone number: Voltcraft®, 92242 Hirschau, Lindenweg 15, Germany, phone 0180 / 586 582 7

5. OPERATION

Power supply FPPS 5-5W 2USB

- Select one of the four power plug adaptors included and insert it into the adaptor slot on the underside of the power supply unit, observing the correct direction. Slide the adaptor towards the USB ports until you hear the adaptor lock into place.



- A. USA / Japan
- B. Europe (except CH and UK)
- C. United Kingdom
- D. Australia

- To remove the adaptor, use a tool (e.g. a screwdriver or tip of a pen) to press down the locking lever. Then slide the adaptor away from the USB ports and remove the adaptor.
- Connect the power supply to a standard mains socket.
- The red LED on the top of the power supply unit lights up and indicates that the power supply unit is ready for use.
- Connect a switched-off USB device to a USB port of the power supply unit.
- Only then switch the USB device on.
- Turn the USB device off before disconnecting it from the power supply unit.
- Remove the power supply unit from the mains when it is no longer in use.

You can also connect a single USB device with a current consumption of max. 1000 mA to the power supply unit. When you connect a second USB device, make sure the total current consumption of both USB devices does not exceed 1000 mA.

Car adaptor CPS 5-5W 2USB

- Connect the car adaptor to the cigarette lighter socket of a vehicle (12 – 13.8 V/DC, positive pole inside).
- The red LED on the car adaptor lights up and indicates the car adaptor is operational.
- Connect a switched-off USB device to a USB port of the car adaptor.
- Only then switch the USB device on.
- Turn the USB device off before disconnecting it from the car adaptor.
- Remove the car adaptor from the cigarette lighter socket when it is no longer in use.

• You can also connect a single USB device with a current consumption of max. 1000 mA to the car adaptor. When you connect a second USB device, make sure the total current consumption of both USB devices does not exceed 1000 mA.

• You can operate the car plug with the engine running or switched off. However, do not start the engine while the car plug is in operation, since the power supply to the cigarette lighter outlet is interrupted during ignition. When operating the car plug at a high load for a long time, it is advisable to start the engine in order to recharge the vehicle battery.

6. REPLACING THE FUSE

If the car adaptor's LED does not light up, the fuse needs replacing. For this, proceed as follows:

- Hold the car adaptor with the thin end upwards and remove the black locking ring by turning it counter-clockwise.
- Remove the defective fuse and replace it with a new fuse of the same type (T1AL250V).
- Then screw the black locking ring again onto the car adaptor.

Fuses replacements are not covered by the warranty.

7. DISPOSAL



In order to preserve, protect and improve the quality of environment, protect human health and utilise natural resources prudently and rationally, the user should return unserviceable product to relevant facilities in accordance with statutory regulations.

The crossed-out wheeled bin indicates the product needs to be disposed separately and not as municipal waste.

8. TECHNICAL DATA

	Power supply FPPS 5-5W 2USB	Car adaptor CPS 5-5W 2USB
Operating voltage:	100 - 240 V/AC	12 - 13.8 V/DC
Output voltage / current:	5 V/DC, max. 1000 mA	
Operating temperature:	0 °C to +40 °C, 20 % to 85 % RH	
Storage temperature:	-20 °C to +60 °C, 10 % to 90 % RH	
Fuse:	---	T1AL250V
Dimensions (W x H x D):	75 x 37 x 46 mm	104 x 31 x 44 mm
Weight:	130 g	42 g

These operating instructions are published by Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau/ Germany, Phone +49 180 586 582 7. All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications. © Copyright 2010 by Voltcraft®. *02_05/10_01-SB

VOLTCRAFT®

F MODE D'EMPLOI

CE
Version 05/10

BLOC D’ALIMENTATION USB 1

N° de commande 51 82 83

1. UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est conçu pour recharger et connecter jusqu'à quatre périphériques USB. L'ensemble inclut un bloc d'alimentation avec quatre adaptateurs secteur interchangeable et un adaptateur de voiture. L'alimentation électrique est fournie au bloc d'alimentation via une prise secteur standard (100 – 240 V/AC, 50/60 Hz). L'alimentation électrique est fournie à l'adaptateur de voiture via la prise de l'allume-cigare du véhicule (12 – 13,8 V/DC, pôle plus à l'intérieur). Ces deux unités fournissent une tension de 5 V/DC à un courant de sortie de 1000 mA maximum. La sortie correspondante est automatique réduite lorsqu'une surcharge du bloc d'alimentation ou de l'adaptateur de voiture survient, par ex. en raison d'un court-circuit ou d'une consommation en courant continue. Le fonctionnement dans des conditions ambiantes défavorables est interdit. Les conditions ambiantes défavorables sont :

- présence de liquides ou humidité de l'air trop élevée
- poussière et gaz inflammables, vapeurs ou solvants



Ce produit respecte les conditions européennes et nationales relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM). Cette conformité a été vérifiée, et les déclarations et documents en rapport ont été déposés chez le fabricant.

La conversion et/ou la modification non autorisées de l'appareil ne sont pas permises pour des raisons de sécurité et d'approbation (CE). Tout usage autre que celui décrit ci-dessus est interdit, peut endommager le produit et poser des risques tels que courts-circuits, incendies, chocs électriques, etc. Prière de lire attentivement le mode d'emploi et de le conserver à titre de référence.


2. CONTENU D’EMBALLAGE

- Adaptateur de voiture CPS 5-5W 2USB
- Bloc d'alimentation FPPS 5-5W 2USB
- 4 x adaptateur pour prises de courant
- Mode d'emploi

3. EXPLICATION DES SYMBOLES

	Réservé à une utilisation dans les locaux intérieurs secs
	Classe de protection 2 (double isolation ou isolation renforcée)

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

 **Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou de blessures dans le cas où cet appareil aurait été maltraité de quelque façon que ce soit ou endommagé du fait d'une mauvaise utilisation ou d'un non respect de ce mode d'emploi. La garantie en serait d'ailleurs annulée!**
Le point d'exclamation attire l'attention sur une information importante dont il convient de tenir compte impérativement.

Personnes / Produit

- Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de portée des enfants!
- Si vous raccordez ce produit à d'autres appareils, consultez le mode d'emploi et les consignes de sécurité de ces autres appareils.
- Ne soumettez pas ce produit à de fortes contraintes mécaniques.
- Ce produit ne doit pas être exposé à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil, à d'intenses vibrations ou à d'humidité.
- L'appareil génère de la chaleur durant son fonctionnement. Assurez vous de le placer dans un endroit approprié et ne couvrez pas le boîtier en cours de fonctionnement.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le d'une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
 - présente des dommages visibles,
 - ne marche plus,
 - a été entreposé pendant une longue durée dans des conditions non appropriées ou
 - présente de fortes sollicitations de transport.

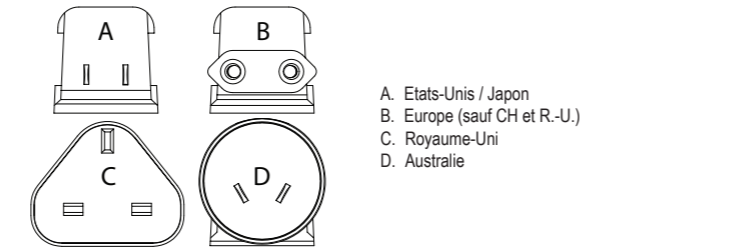
Divers

- La réparations ou de réglages ne peuvent être effectués que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- L'appareil de mesure pour lesquelles vous ne trouvez pas de réponses dans le présent mode d'emploi, nos support technique se tient volontiers à votre disposition à l'adresse et au numéro de téléphone suivants:
Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau, Tél. 0180/586 582 7.

5. MISE EN SERVICE


Bloc d'alimentation FPPS 5-5W 2USB

1. Choisir l'un des quatre adaptateurs pour prises de courant inclus et l'insérer dans la fente pour l'adaptateur située sur la face inférieure du bloc d'alimentation en respectant l'orientation correcte. Faire coulisser l'adaptateur vers les ports USB jusqu'à ce que vous entendiez un « déclic » signalant qu'il est en position.




A. Etats-Unis / Japon
B. Europe (sauf CH et R.-U.)
C. Royaume-Uni
D. Australie

- Pour enlever l'adaptateur, utiliser un outil (par ex. un tournevis ou l'extrémité d'un stylo) pour abaisser le levier de verrouillage. Puis éloigner l'adaptateur des ports USB en le faisant glisser et l'enlever.
- Connecter le bloc d'alimentation à une prise secteur standard.
- La DEL rouge sur le bloc d'alimentation s'allume et indique que le bloc d'alimentation est prêt à être utilisé.
- Connecter un périphérique USB éteint au port USB du bloc d'alimentation.
- N'allumer le périphérique USB qu'à ce moment.
- Éteindre le périphérique USB avant de le débrancher du bloc d'alimentation.
- Débrancher le bloc d'alimentation de la prise secteur lorsqu'il n'est plus utilisé.

 *Vous pouvez également connecter au bloc d'alimentation un seul périphérique USB avec une consommation de courant de 1000 mA maximum. Lorsque vous connectez un second périphérique USB, assurez-vous que la consommation totale en courant des deux périphériques USB ne dépasse pas 1000 mA.*

Adaptateur de voiture CPS 5-5W 2USB

- Connecter à l'adaptateur de voiture à la prise de l'allume-cigare du véhicule (12 – 13,8 V/DC, pôle plus à l'intérieur).
- La DEL rouge située sur l'adaptateur de voiture s'allume pour indiquer qu'il est opérationnel.
- Connecter un périphérique USB éteint au port USB de l'adaptateur de voiture.
- N'allumer le périphérique USB qu'à ce moment.
- Éteindre le périphérique USB avant de le débrancher de l'adaptateur de voiture.
- Débrancher l'adaptateur de voiture de l'allume-cigare lorsqu'il n'est plus utilisé.



- Vous pouvez également connecter à l'adaptateur de voiture un seul périphérique USB avec une consommation de courant de 1000 mA maximum. Lorsque vous connectez un second périphérique USB, assurez-vous que la consommation totale en courant des deux périphériques USB ne dépasse pas 1000 mA.*
- Vous pouvez utiliser l'allume-cigare de votre voiture avec le moteur en marche ou éteint. Toutefois, ne démarrez pas le moteur de votre voiture lorsque le chargeur est en cours de fonctionnement sur l'allume-cigare, car l'alimentation en direction de celui-ci sera interrompue lors de l'allumage du véhicule. Lorsque vous utilisez l'allume-cigare pour une recharge conséquente et sur une longue période, il est conseillé de démarrer le moteur afin de recharger la batterie du véhicule.*


6. REMPLACEMENT DU FUSIBLE

Si la DEL de l'adaptateur de voiture ne s'allume pas, le fusible doit être remplacé. Pour remplacer le fusible, procéder comme indiqué ci-après :

- Tenir l'adaptateur de voiture avec l'extrémité fine vers le haut et dévisser le couvercle rond en le tournant dans le sens anti-horaire.
- Retirer le fusible défectueux et le remplacer par un nouveau fusible du même type (T1AL250V).
- Revisser le couvercle rond sur l'adaptateur de voiture.

 *Le remplacement des fusibles n'est pas couvert par la garantie.*

7. ELIMINATION DES DÉCHETS

 Afin de préserver, protéger et améliorer la qualité de l'environnement, ainsi que de protéger la santé des êtres humains et d'utiliser prudemment les ressources naturelles, il est demandé à l'utilisateur de rapporter les appareils à mettre au rebut aux points de collecte et de recyclage appropriés en conformité avec les règlements d'application.

Le logo représentant une poubelle à roulettes barrée d'une croix signifie que ce produit doit être apporté à un point de collecte et de recyclage des produits électroniques pour que ses matières premières soient recyclées au mieux.

8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	Bloc d'alimentation FPPS 5-5W 2USB	Adaptateur de voiture CPS 5-5W 2USB
Tension de service :	100 - 240 V/AC	12 - 13,8 V/DC
Tension / courant de sortie :	5 V/DC, max. 1000 mA	
Température de service :	0 °C à +40 °C, 20 % à 85 % humidité relative	
Température de stockage :	-20 °C à +60 °C, 10 % à 90 % humidité relative	
Fusible :	---	
Dimensions (L x H x P) :	75 x 37 x 46 mm	104 x 31 x 44 mm
Poids :	130 g	42 g

Cette notice est une publication de la société Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau/Allemagne, Tél. +49 180 586 582 7. Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable. © Copyright 2010 par Voltcraft®. *02_05/10_01-SB

VOLTCRAFT®

NL GEBRUIKSAANWIJZING

CE
Version 05/10

USB VOEDING SET 1

Bestnr. 51 82 83

1. BEDOELD GEBRUIK

Dit product is ontworpen voor het opladen en gebruik van tot vier USB-apparaten. De set beschikt over een voedingseenheid met vier uitwisselbare stroomadapters en een auto-adapter. De voedingseenheid wordt van stroom voorzien via een standaard stopcontact (100 – 240 V/AC, 50/60 Hz). De auto-adapter wordt van stroom voorzien via de sigarettenaanstecker van het voertuig (12 – 13,8 V/DC, positieve pool binnenin). Beide eenheden leveren een spanning van 5 V/DC op een vermogen van max. 1000 mA. De betreffende output wordt automatisch verlaagd wanneer er zich een overbelasting van de voedingseenheid of de auto-adapter voordoet, bijv. door kortsluiting of een te hoge continue stroomafname. Gebruik onder ongunstige omstandigheden is niet toegestaan. Ongunstige omstandigheden zijn:

- vocht of een te hoge luchtvochtigheid
- stof en brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen



Dit product voldoet aan de Europese en nationale eisen betreffende elektromagnetische compatibiliteit (EMC). De CE-conformiteit werd gecontroleerd en de betreffende verklaringen en documenten werden neergelegd bij de fabrikant.

Het eigenhandig ombouwen en/of veranderen van het product is niet toegestaan om veiligheids- en keuringsredenen (CE). Een andere toepassing dan hierboven beschreven, is niet toegestaan en kan leiden tot beschadiging van het product. Daarnaast bestaat het risico van bijv. kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz. Lees de gebruiksaanwijzing grondig en bewaar deze voor raadpleging in de toekomst.


2. LEVERINGSOMVANG

- Auto-adapter CPS 5-5W 2USB
- Voedingseenheid FPPS 5-5W 2USB
- 4 x Stekkeradapter
- Gebruiksaanwijzing

3. VERKLARING VAN SYMBOLEN

	Alleen voor gebruik in droge ruimten binnenshuis
	Beschermklasse 2 (dubbele of versterkte isolatie)

4. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

 **Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade aan eigendom of lichamelijke letsels indien het product verkeerd gebruikt werd op om het even welke manier of beschadigd werd door het niet naleven van deze bedieningsinstructies. De waarborg vervalt dan! Het uitroepteken geeft belangrijke informatie aan voor deze bedieningsinstructies waaraan u zich strikt moet houden.**

Personen / Product

- Het product is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen gehouden worden!
- Indien gebruikt met andere toestellen, volg dan de bedieningsinstructie en veiligheidsnotities van het aangesloten toestel.
- Het product mag niet onderworpen worden aan zware mechanische druk.
- Het product mag niet blootgesteld worden aan extreme temperaturen, rechtstreeks zonlicht, intense trillingen of vocht.
- Het apparaat wordt warm tijdens het gebruik. Zorg voor een geschikte behuizing en bedek de behuizing niet wanneer in gebruik.
- Wanneer veilig gebruik niet langer mogelijk is, stel het apparaat dan buiten werking en voorkom dat het zomaar opnieuw kan worden ingeschakeld. Veilig werken is niet meer mogelijk wanneer:
 - het apparaat zichtbare beschadigingen vertoont,
 - het apparaat niet meer werkt,
 - het apparaat gedurende langere tijd onder ongunstige omgevingscondities is opgeslagen,
 - het apparaat tijdens transport mechanisch is beschadigd.

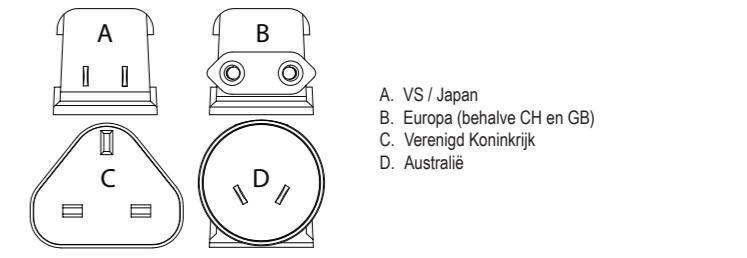
Diversen

- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een vakman/gespecialiseerde onderhoudsdienst.
- Voor vragen over het omgaan met het product, die niet beantwoord worden in deze gebruiksaanwijzing, is onze afdeling technische ondersteuning bereikbaar op het volgende adres en telefoonnummer: Voltcraft®, 92242 Hirschau, Lindenweg 15, Duitsland, telefoon 0180/586 582 7

5. INGEBRUIKNAME

Voedingseenheid FPPS 5-5W 2USB

1. Selecteer één van de vier inbegrepen stekkeradapters en steek het in de adaptergleuf aan de onderkant van de voedingseenheid en let daarbij op de juiste richting. Schuif de adapter naar de USB-poorten totdat u de adapter op de plaats hoort klikken.




A. VS / Japan
B. Europa (behalve CH en GB)
C. Verenigd Koninkrijk
D. Australië

- Gebruik gereedschap (bijvoorbeeld een schroevendraaier of de punt van een pen) om de adapter te verwijderen door de vergrendelingschakelaar naar beneden te drukken. Schuif de adapter dan weg van de USB-poorten en verwijder de adapter.
- Verbind de voedingseenheid met een standaard stopcontact
- De rode LED op de bovenkant van de voedingseenheid licht op wanneer de voedingseenheid gereed is voor gebruik.
- Sluit een uitgeschakeld USB-apparaat aan op een USB-poort van de voedingseenheid.
- Zet daarna pas het USB-apparaat aan.
- Schakel het USB-apparaat uit alvorens deze van de voedingseenheid te ontkoppelen.
- Ontkoppel de voedingseenheid van het stopcontact wanneer het niet wordt gebruikt.

 *U kunt ook een enkel USB-apparaat met een stroomverbruik van max. 1000 mA aansluiten op de voedingseenheid. Zorg ervoor, wanneer u een tweede USB-apparaat aansluit, dat het totale stroomverbruik van beide USB-apparaten niet de 1000 mA overschrijdt.*

Auto-adapter CPS 5-5W 2USB

- Sluit de auto-adapter aan op de sigarettenaanstecker van een voertuig (12 – 13,8 V/DC, positieve pool binnenin).
- De rode LED op de auto-adapter gaat branden en geeft aan dat de auto-adapter operationeel is.
- Sluit een uitgeschakeld USB-apparaat aan op een USB-poort van de auto-adapter.
- Zet daarna pas het USB-apparaat aan.
- Schakel het USB-apparaat uit alvorens het af te koppelen van de auto-adapter.
- Verwijder de auto-adapter uit de sigarettenaanstecker wanneer deze niet langer in gebruik is.



- U kunt ook een enkel USB-apparaat met een stroomverbruik van max. 1000 mA aansluiten op de auto-adapter. Zorg ervoor, wanneer u een tweede USB-apparaat aansluit, dat het totale stroomverbruik van beide USB-apparaten niet de 1000 mA overschrijdt.*
- U kunt de lader voor in de auto zowel gebruiken wanneer de motor is in- of uitgeschakeld. Alhoewel, start de motor niet als de lader voor in de auto in werking is, aangezien de voeding naar de sigarettenaanstekeringuitgang tijdens de ontsteking wordt onderbroken. Het wordt aanbevolen om de motor te starten wanneer u de lader gedurende een lange periode gebruikt aan een hoge lading zodat de accu van de auto wordt geladen.*


6. VERVANGEN VAN DE ZEKERING

Indien de LED van de auto-adapter niet gaat branden, dient de zekering te worden vervangen. Ga hiervoor als volgt te werk:

- Houd de auto-adapter vast met het dunne uiteinde naar boven en maak de zwarte borgring los door deze tegen de klok in te draaien.
- Verwijder de kapotte zekering en vervang deze met een nieuwe zekering van hetzelfde type (T1AL250V).
- Schroef daarna de zwarte borgring weer vast op de auto-adapter.

 *Het vervangen van zekeringen wordt niet gedekt door de garantie.*

7. VERWIJDERING

 In het belang van het behoud, de bescherming en de verbetering van de kwaliteit van het milieu, de bescherming van de gezondheid van de mens en een behoeftzaam en rationeel gebruik van natuurlijke hulpbronnen dient de gebruiker een niet te repareren of afgedankt product in te leveren bij de desbetreffende inzamelpunten overeenkomstig de wettelijke voorschriften. Het symbool met de doorgekruiste afvalbak geeft aan dat dit product gescheiden van het gewone huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.

8. TECHNISCHE GEGEVENS

	Voedingseenheid FPPS 5-5W 2USB	Auto-adapter CPS 5-5W 2USB
Bedrijfsspanning:	100 - 240 V/AC	12 - 13,8 V/DC
Uitgangsspanning/-stroom:	5 V/DC, max. 1000 mA	
Bedrijfstemperatuur:	0 °C tot +40 °C, 20 % tot 85 % relatieve vochtigheid	
Opslagtemperatuur:	-20 °C tot +60 °C, 10 % tot 90 % relatieve vochtigheid	
Zekering:	---	
Afmetingen (B x H x D):	75 x 37 x 46 mm	104 x 31 x 44 mm
Gewicht:	130 g	42 g

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau/Duitsland, Tel. +49 180 586 582 7. Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden. © Copyright 2010 bei Voltcraft®. *02_05/10_01-SB